

Comfortjuicer
Model 99336 – multifunctionele blender



Handleiding smoothiemaker en chopper in één

Manual smoothiemaker and chopper in one

Gebrauchsanleitung Smoothiemaker und Zerkleinerer in einem

Mode d'emploi appareil à smoothies et hachoir en-1

Index

Nederlands	3
English.....	7
Deutsch.....	11
Français.....	15

Nederlands

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzingen a.u.b. zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze als eventueel naslagwerk.

1. Controleer of de spanning aangegeven op het apparaat overeenkomt met uw plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
2. Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde voedingskabel, stekker of ander onderdeel.
3. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicevertegenwoordiging van de fabrikant of een dergelijke gekwalificeerde persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
4. Dompel de motoreenheid nooit in water of andere vloeistoffen en houd deze nooit onder de kraan. Gebruik uitsluitend een vochtig doekje om de motoreenheid te reinigen.
5. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
6. Overschrijd nooit de hoeveelheden en gebruikstijden aangegeven in de tabel.
7. Laat hete ingrediënten afkoelen voordat u deze in het apparaat plaatst (max. temperatuur 80°C/175°F).
8. Snijd grotere ingrediënten in stukjes van ca. 2 cm voordat u deze in het apparaat plaatst.
9. Als de meseenheid klemt komt te zitten, verwijder de motoreenheid en het deksel en verwijder vervolgens de ingrediënten die de meseenheid blokkeren met een spatel.
10. Raak de snijkanten van de meseenheid niet aan terwijl u deze hanteert.
11. De snijkanten zijn uiterst scherp en kunnen uw vingers gemakkelijk verwonden.
12. Wacht totdat de meseenheid is gestopt met draaien voordat u het deksel verwijdt.
13. Laat het apparaat nooit leeg werken.
14. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
15. Raadpleeg de tabel voor de aanbevolen hoeveelheden en gebruikstijden. U zult de beste resultaten behalen als u deze hoeveelheden en gebruikstijden opvolgt.
16. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.

OPGELET A.U.B.

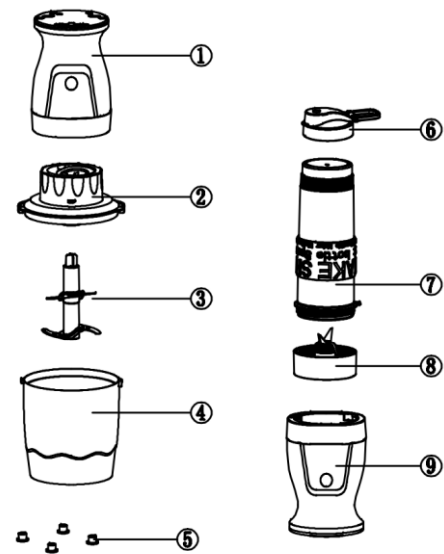
- **SCHAKEL HET APPARAAT NIET IN MET DE ACCESSOIRES OPGEBORGEN IN DE KOM.**
- **BERG DE TWEE HAK- EN SNIJMESSEN NOOIT OP BINNENIN DE KOM. INCORRECT GEBRUIK KAN TOT ERNSTIGE PRODUCTBESCHADIGING LEIDEN.**

HET PRODUCT

Reinig grondig de onderdelen die in contact komen met voedsel voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt (zie hoofdstuk "Reiniging").

Onderdelen

1. Motoreenheid
2. Deksel
3. Verbindingsstuk; dubbele mes eenheid
4. Plastic kom
5. Anti slip voetjes
6. Afsluitdeksel drinkbeker
7. Drinkbeker
8. Mes eenheid drinkbeker
9. Aan/uit knop



Het apparaat gebruiken als een hakfunctie

1. Plaats de mes eenheid op de pin in het midden van de kom.
2. Plaats de ingrediënten in de kom.

Raadpleeg de tabel hieronder voor de aanbevolen hoeveelheden en gebruikstijden. U zult de beste resultaten behalen als u deze hoeveelheden en gebruikstijden in de tabel opvolgt.

- Varkensvlees en ander vlees: Max. 200 g

Wanneer u voedsel zoals varkensvlees, biefstuk, enz. bereidt, dient de maximale hoeveelheid niet meer dan 100g te zijn. De gebruikstijd is max. 30s en de rustperiode is 1 minuut na elk gebruik. Laat het apparaat vervolgens afkoelen tot op kamertemperatuur.

3. Plaats het deksel op de kom.
4. Plaats de motoreenheid op het deksel.

Zorg ervoor dat de posities op het deksel en op de motoreenheid in mekaar klikken

5. Druk op de middelste knop om te beginnen met hakken.

Wanneer u zachte ingrediënten hakt (bijv. ui, peterselie, mager vlees), dan raden wij u aan verschillende keren kort op de motoreenheid te drukken.

Het apparaat gebruiken als een blenderfunctie

1. Plaats de beker (drinkbeker) op een vlak oppervlak en open de beker.
2. Vul de beker met uw favoriete ingrediënten. Alle ingrediënten moeten in overeenstemming met de markering onder het maximale niveau van de beker blijven.
3. Bevestig de messen aan het open uiteinde van de beker.
4. Zet de beker ondersteboven, zet de beker en de messenconstructie samen op de basisunit en zorg ervoor dat het blokje met de drie microschakelaars in de juiste posities staan.
5. Druk op de middelste knop om het apparaat te starten; laat uw vinger los om het apparaat te stoppen.
6. Ontgrendel de beker van de basis.
7. Draai de beker om, plaats deze op een vlak oppervlak, verwijder de mesbasis en plaats het drinkdeksel.

Opmerkingen

1. Het is slechts toegestaan het apparaat maximaal 60 seconden continu te laten werken. Voordat het apparaat weer wordt gebruikt, moet het voldoende afkoelen.
2. Het apparaat en de onderdelen zijn geschikt voor de afwasmachine. Het is aan te raden de anti slip grip niet in de afwasmachine te doen om verkleuring tegen te gaan.
3. Gebruik het apparaat niet om puur ijs te hakken; voeg altijd water toe.
4. Voor vloeistof, zacht en bevroren fruit; snijd fruit eerst in stukjes. Wanneer de motor overbelast raakt, zal deze automatisch stoppen. Koppel in dit geval de stekker los, leeg de beker en wacht 15 minuten totdat de motor is afgekoeld; u kunt het apparaat hierna weer gebruiken.

REINIGING

Gebruik geen agressieve producten, schuursponsjes, alcohol, enz. om het apparaat te reinigen.

Dompel de motoreenheid nooit in water of in de afwasmachine.

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact en haal het apparaat uit elkaar.
2. U kunt eventueel de verzegelingring en antislipring verwijderen om grondiger te reinigen.
3. Reinig de kom, het deksel, de mes eenheid, de verzegelingring en de antislipring in warm water met een beetje afwasmiddel.
4. Reinig de motoreenheid met een vochtig doekje.

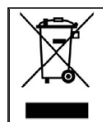
PROBLEEMOPLOSSING

Als het apparaat niet werkt, controleer dan a.u.b. het volgende:

- de aansluiting
- of de afdekking van de kom goed vergrendeld zit op de motoreenheid.
- of de vergrendelingen goed vast zitten.

Als uw apparaat in dit geval nog steeds niet werkt? Neem contact op met een servicecentrum of de fabrikant.

VERWIJDERING VAN OUDE APPARATEN



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor hun functionaliteit en veiligheid. Als deze bij het niet-recyclebaar afval worden geplaatst of onjuist worden verwijderd, dan kunnen ze schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Zet uw apparaat daarom nooit bij het niet-recyclebaar afval.

Opmerking

- Maak gebruik van de inzamelpunten die zijn opgericht in uw stad en recycle oude elektrische en elektronische apparaten. Neem indien nodig voor meer informatie contact op met uw gemeentehuis, het lokale afvalwerkingsbedrijf of uw dealer.
- Zorg ervoor dat u uw oude apparaat, tot het wordt opgehaald, veilig opbergt uit de buurt van kinderen.

GARANTIE

- We bieden 24 maanden garantie op dit product. De garantie start op de datum van aanschaf en is bedoeld voor fouten die te wijten zijn aan de productie of het materiaal dat is gebruikt.
- Uw wettelijke garantierechten in overeenstemming met § 439 ff. BGB-E blijven hierdoor

onaangetast.

- De garantie geldt niet voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste behandeling of gebruik, alsmede voor storingen die slechts een gering effect hebben op de functionaliteit of waarde van het product. Normale slijtage, transportschade, voor zover wij niet verantwoordelijk zijn voor deze, evenals schade die is ontstaan door reparaties die niet zijn uitgevoerd door ons, zijn ook uitgesloten van de garantierechten.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en beschikt over de juiste prestatieniveaus.
- Elk gebruik in commerciële situaties wordt alleen gedekt door de garantie als het apparaat niet zwaarder wordt belast dan in een huishoudelijke situatie. Het apparaat is niet bedoeld voor aanvullend commercieel gebruik.
- In het geval van gegronde klachten zullen we het defecte apparaat repareren naar eigen goeddunken of het vervangen met een apparaat dat geen problemen vertoont.

Alle mogelijke fabricagefouten moeten worden gemeld binnen 14 dagen na levering. Alle verdere claims zijn uitgesloten.

Neem, om een garantieclaim af te dwingen, eerst contact met ons op voordat u het apparaat terug stuurt (u dient ons altijd van een bewijs van aanschaf te voorzien).

TECHNISCHE INFORMATIE

Model: 99336

Voltage: 220-240V ~ 50-60Hz 300W

Bekercapaciteit (drinkbeker): 570 ml

Komcapaciteit: 600 ml

SERVICE

Als u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het product, kunt u contact opnemen met de Trebs klantenservice:

Telefoonnummer: +31 (0) 45 5280 380

Email: info@trebs.nl

Trebs BV

Thermiekstraat 1a

6361 HB Nuth

Nederland

Email: info@trebs.nl

Internet: www.trebs.nl



Englisch

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

1. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
2. Do not use the appliance if the main cord, the plug or other parts are damaged.
3. If the main cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.
5. Keep the appliance out of the reach of children.
6. Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
7. Let hot ingredients cool down before chopping them (max. temperature 80 °C/175 °CF).
8. Cut large ingredients into pieces of approx. 2 cm before processing them.
9. If the blade unit gets stuck, remove the motor unit and the lid and remove the ingredients that are blocking the blade unit with a spatula.
10. Avoid touching the cutting edges of the blade unit when handling it.
11. The cutting edges are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
12. Wait until the blade unit has stopped rotating before you remove the lid.
13. Do not operate the appliance when it is empty.
14. This appliance is intended for household use only.
15. See the table for the recommended quantities and processing times. You will achieve the best result if you stick to these quantities and processing times.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

PLEASE NOTE

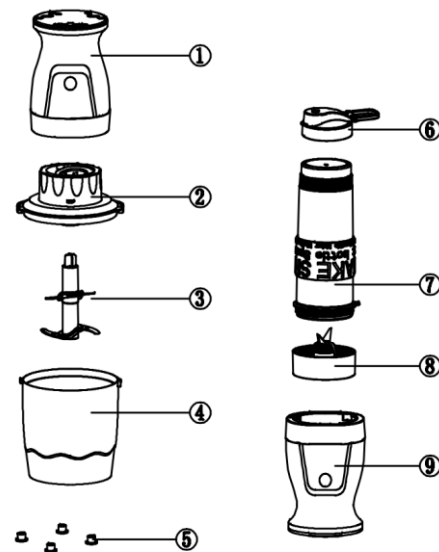
- **DO NOT SWITCH ON THE APPLIANCE WITH THE ACCESSORIES STORED IN THE BOWL.**
- **NEVER STORE THE TWO CUTTING AND SLICING BLADES INSIDE THE BOWL. AN INCORRECT OPERATION COULD SERIOUSLY DAMAGE THE PRODUCT.**

THE PRODUCT

Thoroughly clean the parts that will come into contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Parts

1. Motor unit
2. Lid
3. Double blade unit
4. Chopper bowl
5. Anti slip feet
6. Bottle cap
7. Drinking cup
8. Blade base
9. Push button



Using the appliance as a chopper function

1. Place the blade unit onto the pin in the center of the bowl.
2. Put the ingredients in the bowl.

See the table below for the recommended quantities and processing times. You will achieve the best results if you stick to the quantities and processing times in the table.

- Pork & meat : Max. 200 g

When prepare the food such as Pork, meat, steak etc. the max. quantity of the mixture is 100g. The operation time is max. 30s and the rest periods is 1min of each use. Then let the appliance cool down to the room temperature.

3. Put the lid on the bowl.
4. Place the motor unit on the lid.

Make sure that the positioning on the lid and on the motor unit are clicking in a fasten position.

5. Press the middle button to start the chopping process.

When chopping soft ingredients (e.g. onions, parsley or lean beef), we advise you to press the motor unit briefly several times.

Using the appliance as a blender function

1. Place the bottle (drink cup) on a flat surface , open the bottle.
2. Fill the bottle with your favorite ingredients, all the ingredient must be filled below the bottle max. level mark.
3. Fasten the blade base on the open end of the bottle.
4. Turn the bottle upside down, put the bottle and blade base together on the blender base, ensure the three micro switch block is in the right position.
5. Press the middle button to start the machine, release your finger and the machine will stop.
6. Unlock the bottle from the base.
7. Turn the bottle over and place on a flat surface, take out the blade base, put the drinking lid on.

Notes

1. The appliance is only permitted to use 60's continuously maximum. Before it's used again, it must cool down enough.
2. Parts and unit are dishwasher safe. Be aware the anti-slip grip will be fading when putting in the dischwascher.
3. Do not use for only ice crushing, should with water together.
4. For liquid and soft and frozen fruits. Cut fruit first in pieces. When overload, motor will automatically stop, please unplug, empty the cup and wait for 15 minutes to cool down motor, after that, you can use it again.

CLEANING

Do not use abrasives, scourers, alcohol, etc. to clean the appliance. And never immerse the motor unit in water or never clean it in the dishwasher.

1. Unplug the appliance and disassemble it.
2. For extra thorough cleaning, you can also remove the sealing ring and non-slip ring. It's better not to put the non-slip ring of the cup in the dishwasher because of discoloration prevention.
3. Clean the bowl, the lid, the blade unit, the sealing ring and the non-slip ring in the warm water with some washing-up liquid.
4. Clean the motor unit with a moist cloth.

TROUBLESHOOTING

If the appliance do not work, please check :

- the connection
- that the bowl cover are properly locked on to the motor unit.
- That the lockers are locked properly.

If in this case your appliance still does not work? Contact a service center or manufacturer.

DISPOSAL OF THE OLD DEVICE



Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety.

If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

PLEASE NOTE

- Utilize the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

GUARENTEE

- We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.
- Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.

- The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.
- This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.
- Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.
- In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

Any pending faults must be reported within 14 days of delivery. All further claims are excluded.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

TECHNICAL INFORMATION

Model: 99336

Voltage: 220-240V ~ 50-60Hz 300W

Capacity bottle (drink cup): 570 ml

Capacity bowl: 600 ml

SERVICE

If you have any further questions about the product after reading this manual, please contact the Trebs customer service: info@trebs.nl.

Tel.: +31 (0) 45 5280 380

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl



Deutsch

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie diese Anleitung für die Nutzung des Geräts gründlich durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenzen gut auf.

1. Überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung vor Ort übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder andere Teile des Geräts beschädigt sind.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Service-Center oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
4. Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie sie auch niemals unter dem Wasserhahn ab. Verwenden Sie für die Reinigung der Motoreinheit nur einen angefeuchteten Lappen.
5. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
6. Überschreiten Sie weder die in der Tabelle angegebenen Volumeneinheiten noch die dort angegebenen Bearbeitungszeiten.
7. Lassen Sie heiße Zutaten immer erst abkühlen, bevor Sie sie zerkleinern (max. Temperatur: 80 °C/175 °F).
8. Schneiden Sie große Zutaten immer in Stücke zu jeweils ca. 2 cm, bevor Sie diese bearbeiten lassen.
9. Wenn die Messereinheit festhängt, dann nehmen Sie die Motoreinheit und den Deckel ab und entfernen anschließend mit einem Spatel die Zutaten, welche die Messereinheit behindern.
10. Vermeiden Sie dabei eine Berührung mit den Schneidkanten der Messer.
11. Die Schneidkanten sind extrem scharf, weshalb Sie sich bei einer Berührung sehr schnell in die Finger schneiden könnten.
12. Warten Sie erst den Stillstand der rotierenden Messereinheit ab, bevor Sie den Deckel abnehmen.
13. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es leer ist.
14. Dieses Gerät ist nur für die Benutzung im Haushalt bestimmt.
15. Schlagen Sie in der Tabelle für die empfohlenen Mengen und Bearbeitungszeiten nach. Sie werden die besten Ergebnisse erzielen, wenn Sie sich an diese Mengen- und Bearbeitungszeitangaben halten.
16. Das Gerät ist nicht geeignet für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, es sei denn sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder bzgl. der Nutzung des Geräts angeleitet.

BITTE BEACHTEN SIE

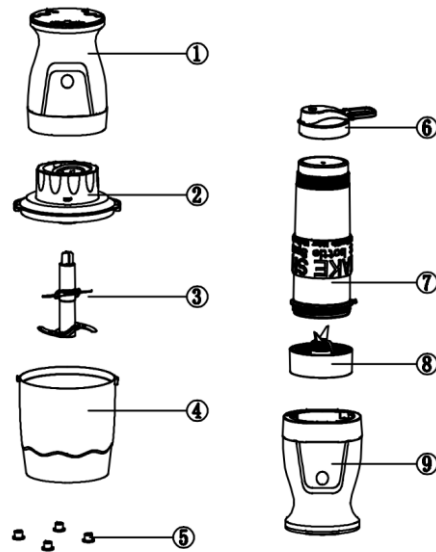
- **SCHALTEN SIE DAS GERÄT NICHT EIN, WENN SICH IN DER SCHÜSSEL NOCH DIE DARIN AUFBEWAHRTE ZUBEHÖRTEILE BEFINDEN.**
- **BEWAHREN SIE NIEMALS DIE ZWEI SCHNEIDMESSER UND SCHNEIDSCHNITTEN IN DER SCHÜSSEL AUF. DURCH EINE NICHT ORDNUNGSGEMÄßE BEDIENUNG KANN DAS GERÄT SCHWER BESCHÄDIGT WERDEN.**

DAS PRODUKT

Reinigen Sie vor der Erstbenutzung des Geräts gründlich alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (siehe Kapitel „Reinigung“).

Komponente

1. Motoreinheit
2. Deckel
3. Messereinheit
4. Plastikschüssel
5. Antirutschfüße
6. Deckel Flasche
7. Antirutschring
8. Messereinheit Flasche
9. An/Auss Schalter



Verwenden des Geräts zum Zerkleinern

1. Stecken Sie die Messereinheit auf den Pin in der Mitte der Schüssel.
2. Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.

Schlagen Sie in nachstehender Tabelle für die empfohlenen Mengen und Bearbeitungszeiten nach. Sie werden die besten Ergebnisse erzielen, wenn Sie sich an diese Mengen- und Bearbeitungszeitangaben dieser Tabelle halten.

- Schwein & Fleisch: Max. 200 g

Wenn Sie Lebensmittel wie Schwein, Fleisch, Steak usw. zubereiten, dann beträgt die Maximalmenge für das Gemenge 100 g. Die Bearbeitungszeit beträgt max. 30 Sekunden mit einer anschließenden Ruheperiode von 1 Minute nach jeder Bearbeitung. Lassen Sie das Gerät anschließend auf Raumtemperatur abkühlen.

3. Setzen Sie den Deckel auf die Schüssel.
4. Setzen Sie die Motoreinheit auf den Deckel.

Achten Sie darauf, dass sich die Positionierung auf dem Deckel und auf der Motoreinheit direkt einrast.

5. Drücken Sie den mittleren Knopf, um den Zerkleinerungsvorgang zu starten.

Für die Zerkleinerung weicher Zutaten (z. B. Zwiebeln, Petersilie oder fettarmes Rindfleisch) empfehlen wir Ihnen, die Motoreinheit kurz einige Male zu drücken.

Verwenden des Geräts zum Mixen

1. Stellen Sie die Flasche (Trinkbecher) auf eine ebene Oberfläche und öffnen Sie dann die Flasche.
2. Füllen Sie die Flasche mit Ihren Lieblingszutaten. Die Zutaten dürfen die Markierung für den maximalen Füllstand nicht überschreiten.
3. Befestigen Sie die Messereinheit an dem offenen Ende der Flasche.
4. Drehen Sie die Flasche um, platzieren Sie die Flasche und die Messereinheit gemeinsam an der Mixerbasis und stellen dabei sicher, dass sich die drei Micro-Schaltsperren in der richtigen Position befinden.
5. Drücken Sie den mittleren Knopf, um das Gerät zu starten und wenn Sie den Knopf loslassen, dann

hält die Maschine wieder an.

6. Lösen Sie die Verriegelung der Flasche auf der Basis.
7. Drehen Sie die Flasche um und stellen Sie sie auf eine ebene Oberfläche. Nehmen Sie die Messerbasis heraus und setzen Sie den Deckel danach auf die Flasche.

Hinweise

1. Bei maximaler Leistung ist nur ein Dauerbetrieb von maximal 60 Sekunden zulässig. Bevor das Gerät erneut benutzt wird, muss es sich ausreichend abkühlen.
2. Die Teile und Einheiten sind spülmaschinenfest. Beachten Sie das die Antirutschring sich soll verfärben wenn Sie diese in die Spülmaschine stellt.
3. Wenn Sie das Gerät zum Zerkleinern von Eis verwenden, dann unbedingt Wasser hinzugeben.
4. Für Flüssigkeiten sowie weiche und gefrorene Früchte. Schneiden Sie die Früchte zuerst in Teile. Wenn der Motor wegen Überladung stoppt, dann trennen Sie das Gerät bitte vom Netz. Entleeren Sie die Schüssel und warten Sie 15 Minuten, damit sich der Motor abkühlen kann. Danach können Sie das Gerät wieder verwenden.

REINIGUNG

Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Topfkratzer, Alkohol usw. Tauchen Sie weiterhin die Motoreinheit niemals in Wasser und reinigen Sie die Motoreinheit auch niemals in einer Spülmaschine.

1. Trennen Sie das Gerät vom Netz und demontieren Sie es anschließend.
2. Für eine besonders gründliche Reinigung können Sie ebenfalls den Dichtungsring und den Antirutschring entfernen. Wir empfehlen den Antirutschring nicht in der Spülmaschine zu reinigen wegen Möglichkeit von Farbdifferenz.
3. Reinigen Sie die Schüssel, den Deckel, die Messereinheit, den Dichtungsring und den Antirutschring in warmen Wasser mit etwas Spülmittel.
4. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem angefeuchteten Tuch.

FEHLERDIAGNOSE

Wenn das Gerät nicht funktioniert, dann überprüfen Sie:

- den Anschluss
- Dass die Abdeckung der Schüssel ordnungsgemäß auf der Motoreinheit eingerastet ist.
- Dass die Verschlüsse ordnungsgemäß eingerastet sind.

Was tun, wenn alles ordnungsgemäß ist, aber das Gerät trotzdem nicht funktioniert? Setzen Sie sich mit einem Service-Center oder dem Hersteller in Verbindung.

ENTSORGUNG ALTER GERÄTE



Elektrische und elektronische Geräte können wertvolle Materialien, jedoch auch gefährliche Substanzen enthalten, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts erforderlich sind. Wenn letztere nicht recycelt oder nicht sachgemäß behandelt werden, können sie negative Auswirkungen auf die Gesundheit und Umwelt haben. Entsorgen Sie Ihr Gerät unter keinen Umständen über den normalen, nicht recycelbaren Haushaltsmüll.

Hinweis

- Geben Sie elektrische und elektronische Altgeräte an Sammelstellen zum Recyceln ab. Wenden Sie sich mit Fragen an Ihre örtliche Gemeinde, Ihren Sperrmülldienst oder Einzelhändler.

- Bewahren Sie Altgeräte bis zur Entsorgung für Kinder unzugänglich auf.

GARANTIE

- Wir bieten für dieses Gerät eine 24-monatige Garantie, beginnend ab Kaufdatum, für Mängel aufgrund von Hersteller- oder Materialfehlern.
- Gesetzliche Garantieansprüche gemäß § 439 ff. BGB-E bleiben davon unberührt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Handhabung oder Verwendung sowie auf Fehlfunktionen, die die Funktionsweise oder den Wert des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Wir haften weder für Verbrauchsmaterial oder Transportschäden, noch für Schäden aufgrund von Reparaturen, die nicht von uns durchgeführt wurden.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in privaten Haushalten vorgesehen und verfügt über entsprechende Leistungsparameter.
- Die Verwendung für gewerbliche Zwecke unterliegt der Garantie nur bis zu einem Ausmaß, das mit dem Einsatz in einer häuslichen Umgebung vergleichbar ist. Darüber hinausgehende, gewerbliche Verwendungszwecke sind nicht bestimmungsgemäß.
- Bei begründeten Schadenersatzansprüchen werden wir nach eigenem Ermessen das fehlerhafte Gerät reparieren oder durch ein einwandfreies Gerät ersetzen.

Bestehende Störungen müssen innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung gemeldet werden. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Zur Geltendmachung eines Schadenersatzanspruches kontaktieren Sie uns bitte vor dem Einsenden des Geräts (wir benötigen immer den Kaufbeleg).

TECHNISCHE DATEN

Modell: 99336

Spannung: 220 V~/60 Hz/300 W

Fassungsvolumen der Flasche (Trinkbecher): 570 ml

Fassungsvolumen der Schüssel: 600 ml

SERVICE

Bitte kontaktieren Sie unsere Trebs customer service beim Fragen.

Email: info@trebs.nl.

Tel.: +31 (0) 45 5280 380

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl



PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et gardez-le, car vous pourriez avoir besoin de le relire.

1. Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile avant de le brancher.
2. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
4. Ne plongez jamais le bloc-moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet. Utilisez uniquement un tissu humide pour nettoyer le bloc-moteur.
5. Rangez cet appareil hors de portée des enfants.
6. Ne dépassez pas les quantités et durées de fonctionnement indiquées dans le tableau.
7. Laissez les ingrédients chauds refroidir avant de les hacher (température max. 80 °C/175 °F).
8. Découpez les grands ingrédients en morceaux d'environ 2 cm avant de les transformer.
9. Si le porte-lame se coince, démontez le bloc-moteur et le couvercle, puis enlevez les ingrédients bloquant le porte-lame avec une spatule.
10. Évitez de toucher les bords coupants du porte-lame en manipulant l'appareil.
11. Les bords coupants sont aiguisés et peuvent facilement entailler vos doigts.
12. Attendez l'arrêt complet du porte-lame avant d'ouvrir le couvercle.
13. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est vide.
14. Cet appareil est réservé à un usage familial.
15. Consultez le tableau pour connaître les quantités et les durées de transformation recommandées. Vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous respectez ces quantités et durées de transformation.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

REMARQUE

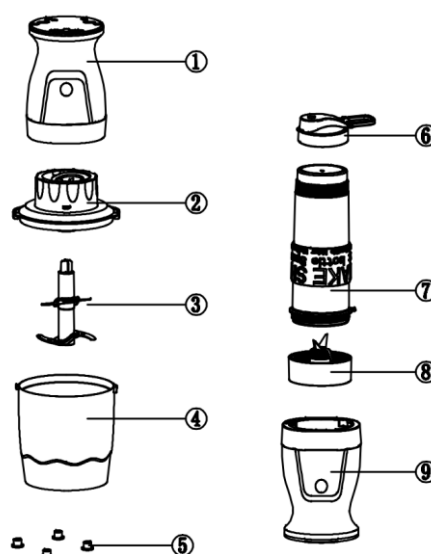
- **NE METTEZ PAS EN MARCHÉ L'APPAREIL AVEC LES ACCESSOIRES RANGÉS DANS LE BOL.**
- **NE RANGEZ JAMAIS LES DEUX LAMES À DÉCOUPER ET À TRANCHER DANS LE BOL. UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT GRAVEMENT ENDOMMAGER LE PRODUIT.**

PRODUIT

Nettoyez les pièces qui entrent en contact avec les aliments avant la première utilisation de l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage »).

Pièces

1. Bloc-moteur
2. Couvercle
3. Porte-lame
4. Carafe en plastique
5. Pieds antidérapante
6. Couvercle bouteille
7. Bague antidérapante
8. Base de lame bouteille
9. Bouton on/off



Utilisation de l'appareil comme hachoir

1. Placez le porte-lame sur la broche au centre du bol.
2. Placez les ingrédients dans le bol.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les quantités et les durées de transformation recommandées. Vous obtiendrez les meilleurs résultats si vous respectez les quantités et durées de transformation indiquées dans le tableau.

- Porc et viande : Max. 200 g

Quand vous préparez des aliments tels que du porc, de la viande, du steak, etc., la quantité max. du mélange est de 100 g. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 s et laissez-le à l'arrêt pendant 1 min entre deux utilisations. Ensuite, laissez l'appareil refroidir jusqu'à température ambiante.

3. Placez le couvercle sur le bol.
4. Placez le bloc-moteur sur le couvercle.

Vérifiez que le couvercle et le bloc-moteur sont positionnés de façon directement opposée l'un par rapport à l'autre.

5. Appuyez sur le bouton du milieu pour démarrer le procédé de hachage.

Pour hacher des ingrédients mous (par ex. : oignons, persil ou bœuf maigre), nous vous conseillons d'appuyer brièvement sur le bloc-moteur plusieurs fois.

Utilisation de l'appareil comme blender

1. Placez la bouteille (pour boire) sur une surface plane et ouvrez la bouteille.
2. Mettez les ingrédients dans la bouteille, assurez-vous de ne pas remplir au-delà de la marque MAX de la bouteille.
3. Fixez la base de la lame sur l'extrémité ouverte de la bouteille.
4. Retournez la bouteille, mettez la bouteille ainsi que la base de la lame sur la base du mixeur, assurez-vous que les trois micro bloc-commutateurs sont dans la bonne position.
5. Appuyez sur le bouton du milieu pour démarrer la machine, relâchez le bouton pour arrêter la machine.

6. Déverrouillez la bouteille de la base.
7. Retournez la bouteille et placez-la sur une surface plane, sortez la base de lame et placez le couvercle de boisson dessus.

Remarque

5. L'appareil peut seulement fonctionner 60 secondes de suite. Il faut le laisser suffisamment refroidir avant toute nouvelle utilisation.
6. Les pièces et l'appareil vont au lave-vaisselle.
7. Ne l'utilisez pas pour broyer de la glace seule, ajoutez également de l'eau.
8. Pour des liquides et des fruits mous et congelés. Découpez d'abord les fruits en morceaux. En cas de surcharge, le moteur s'arrêtera automatiquement, débranchez l'appareil, videz la tasse et laissez le moteur refroidir pendant 15 minutes, puis vous pouvez recommencer à l'utiliser.

NETTOYAGE

N'utilisez pas de produit abrasif, de grattoirs métalliques, d'alcool, etc. pour nettoyer l'appareil. Ne plongez jamais le bloc-moteur dans l'eau et ne le nettoyez jamais dans le lave-vaisselle.

1. Débranchez l'appareil et démontez-le.
2. Pour un nettoyage encore plus soigneux, vous pouvez également enlever la bague d'étanchéité et la bague antidérapante. Ne placez pas la bague antidérapante dans le lave-vaisselle pour empêcher différence de couleur.
3. Nettoyez le bol, le couvercle, le porte-lame, la bague d'étanchéité et la bague antidérapante à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle.
4. Nettoyez le bloc-moteur avec un chiffon humide.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez :

- Que le branchement est correct
- Que le couvercle du bol est correctement verrouillé sur le bloc-moteur.
- Que les verrous sont correctement verrouillés.

Dans ce cas, votre appareil ne fonctionne-t-il toujours pas. Contactez un réparateur ou le fabricant.

ELIMINATION DES APPAREILS USAGÉS



Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent souvent des matériaux valorisables. Toutefois, ils contiennent aussi des substances dangereuses, qui ont été nécessaires pour leur fonctionnement et leur sécurité. S'ils sont jetés avec les déchets non recyclables, ou manipulés incorrectement, ils peuvent devenir nuisibles pour la santé humaine et pour l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets non recyclables, sous aucune circonstance.

Remarque

- Utilisez les points de collecte établis dans votre ville, pour rendre et recycler les vieux appareils électriques et électroniques. Si nécessaire, contactez votre mairie, votre service de collecte des déchets local ou votre vendeur pour plus d'informations.
- Assurez-vous que votre ancien appareil est rangé de manière sûre et hors de portée des enfants jusqu'à ce que vous l'emmeniez.

GARANTIE

- Nous proposons une garantie de 24 mois pour ce produit, à compter de la date d'achat, pour les défauts attribuables à la production ou au matériel.
- Vos droits légaux de garantie sont conformes au § 439 ff. Le BGB-E reste in affecté par cela.
- La garantie n'inclut pas les dégâts survenus du fait d'une manipulation ou utilisation incorrecte, ainsi que les dysfonctionnements qui n'ont qu'un effet mineur sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil. Les pertes de biens périssables, les dégâts dus au transport, tant que nous n'en sommes pas responsables, qui sont survenus du fait de réparation n'ayant pas été effectuée par nos services, sont également exclus de cette garantie.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et avec les niveaux de performance appropriés.
- Toute utilisation en contexte commercial est également couverte par la garantie dans la mesure où elle serait comparable à un niveau d'utilisation domestique. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Dans le cas de plainte justifiée, nous réparerons l'appareil défectueux ou le remplacerons à notre discrétion par un appareil sans défaut.

Tout défaut en attente doit être signalé sous 14 jours après livraison. Toutes les réclamations supplémentaires sont exclues.

Pour faire appliquer une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de renvoyer l'appareil (fournissez-nous toujours une preuve d'achat).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 99336

Voltage : 220V-240 ~ 50-60Hz 300W

Capacité de la bouteille (pour boire) : 570 ml

Capacité du bol : 600 ml

SERVICE

Pour toute question, contactez le service clientèle Trebs : info@trebs.nl

Tel. : +31 (0) 45 5280 380

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl

